

COME SONO FATTI I NOSTRI CILINDRI NOS CYLINDRES, COMMENT SONT-ILS FAITS

I cilindri in alluminio sono fusi in una speciale lega leggera termoresistente a struttura dendritica. La canna trattata con riporto gilnasil, costituita da una struttura ceramica di carburi di silicio da 1 micron max. di diametro in una matrice di nickel, ha la caratteristica di possedere un basso coefficiente di attrito con una particolare resistenza all'abrasione. Queste soluzioni tecniche garantiscono il massimo delle caratteristiche meccaniche anche nelle condizioni d'uso più esasperate. Le elevate prestazioni dei Kit **Polini Motori** con cilindri in ghisa, sono invece garantite dalla speciale fusione di ghisa a struttura grafite lamellare ad alta resistenza meccanica, dove le lamelle di grafite risultano molto più piccole e finemente distribuite nella matrice.

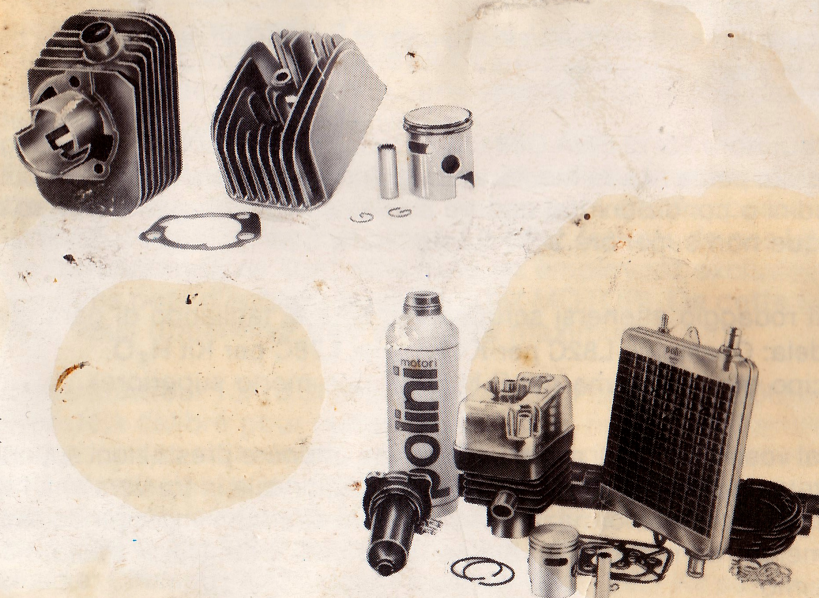
Les cylindres en aluminium ont été moulés dans un alliage spécial, léger et thermorésistant, de structure dendritique. Le tube, traité selon rapport gilnasil, est formé essentiellement d'une structure céramique de carbures de silicium de 1 micron max. de diamètre, introduite dans une matrice en nickel, ce tube présente les qualités d'un faible coefficient de friction et d'une résistance particulière à l'abrasion. Ces particularités techniques garantissent le maximum des caractéristiques mécaniques même en cas de conditions d'emploi les plus exigeantes.

Les remarquables qualités des Kit **Polini Motori** avec cylindre en fonte, sont garanties par un moulage spécial, en fonte, de structure graphitique lamellaire, qui offre une remarquable résistance mécanique et où les lamelles de graphite sont plus petites et distribuées finement dans la matrice.

polini motori®
trasforma il meglio in massimo

ISTRUZIONI MONTAGGIO KIT CIAO - BRAVO - BOXER - SI - CBA - ECO

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE DU KIT CIAO - BRAVO - BOXER - SI - CBA - ECO



CARATTERISTICHE TECNICHE

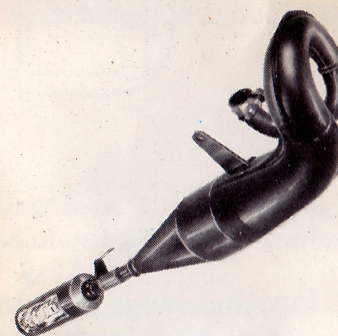
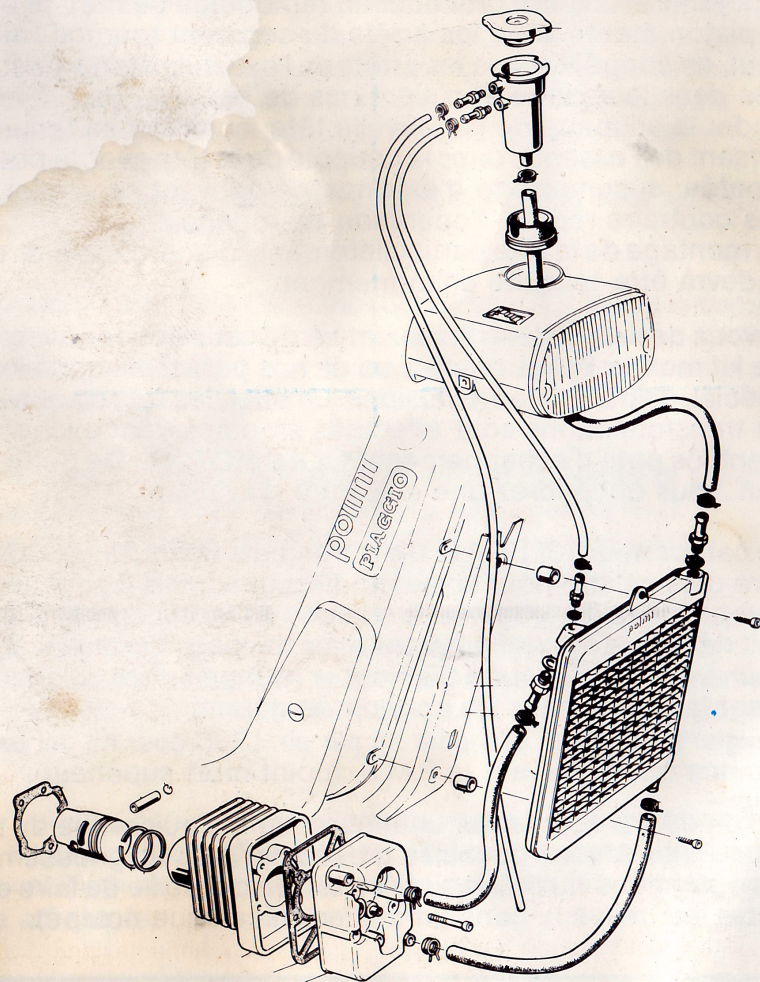
Alesaggio \varnothing : 38,4 - 41 - 43
Rapporto di compressione 12,2:1

Avant le montage des diverses pièces on recommande de les laver soigneusement avec de l'essence et les assuyer à l'aide d'un jet d'air comprimé.

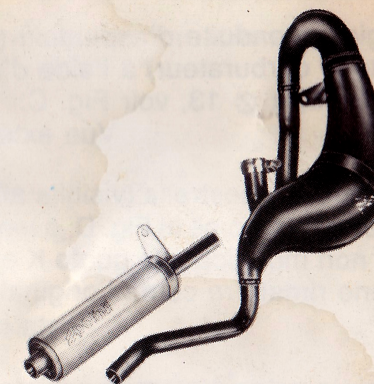
Pour le montage et remontage du pot on recommande de ne pas faire levier sur la partie terminale, mais de faire levier à l'aide d'un tournevis entre le cylindre et le collier d'échappement.

On recommande de n'employer que des produits et des rechanges originaux «Polini Motori» et de suivre soigneusement les instructions ci-dessus pour un bon rendement et une longue durée de votre moteur.

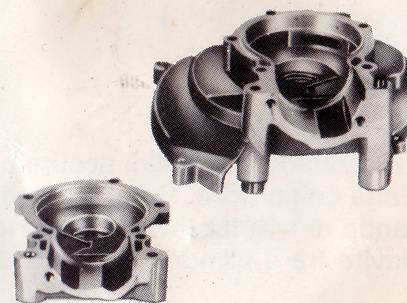
Appuyer le nouveau joint du monobloc du cylindre sur le plan du carter; marquer avec une plume à feutre la partie excédante sur la base du monobloc, pour permettre que les transferts s'adaptent parfaitement suivant le dessin du joint, fraiser au moyen d'un flexible en enlevant le material superflu.



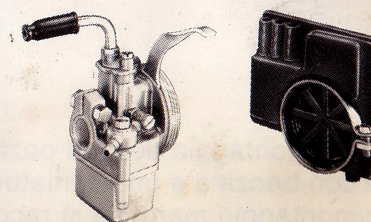
Marmitta mod. S.P.
con silenziatore in carbonio



Marmitta mod. TOP - ONE



Carter motore modificato



Cod. 177-0013
Impianto alimentazione \varnothing 13

ISTRUZIONI MONTAGGIO KIT CIAO - BRAVO - BOXER - SI - CBA - ECO

Per montare la trasformazione è necessario rimuovere il motore togliendo prima i fili dalla bobina, il tegolino parapolvere, il filo del decompressore, frizione, marmitta e carburatore; sfilare le tre viti passanti sostegno motore e togliere il motore dal telaio.

Togliere la testa con una chiave da 11 facendo attenzione alla disposizione delle rondelle, sfilare il cilindro e togliere il pistone.

Dopo aver accuratamente lavato tutto il KIT e il piano d'appoggio cilindro si può procedere al montaggio del motore con il pistone montato con i fermi del segmento rivolti verso l'alto, controllando che i fermi dello spinotto siano entrati nella loro sede, e non abbiano gioco.

Smerigliare la valvolina della testa nuova, controllando la tenuta con benzina versata nella cupola della testa con candela montata, non si dovranno avere perdite di benzina, in caso contrario ripetere l'operazione di smerigliatura.

Una cura particolare dovrà essere data al montaggio della testa da bloccarsi in modo uniforme.

Il carburatore 13/13 SHA Dell'Orto (Cod. Polini 201.0006) si consegna già tarato per la nostra modifica, però può accadere che per particolari altitudini o condizioni del motore sia necessario un getto diverso comunque non superiore a 56 o inferiore a 52.

Per il rodaggio attenersi scrupolosamente al tagliando di garanzia.

Candela: Champion L82C per Kit ad aria. L78C per Kit H₂O.

Anticipo mm 1,6 prima del P.M.S. (Punto morto superiore).

Se dal vostro kit Polini motori desiderate ottenere prestazioni superiori montate una nostra marmitta speciale disponibile in tre versioni. I test dei nostri kit di trasformazione sono infatti effettuati impiegando esclusivamente marmitte Polini motori. Solo così il meglio si trasforma in massimo.

Per chi volesse incrementare ulteriormente la potenza del motore, la «Polini Motori» consiglia di eseguire molto scrupolosamente le seguenti operazioni illustrate: (si consiglia di fare eseguire le lavorazioni in una officina attrezzata).

ALBERO MOTORE

Asportare con una mola le zone tratteggiate rispettando le quote del disegno. (Fig. B)

Dopo la molatura smussare gli spigoli vivi con la tela abrasiva fine.

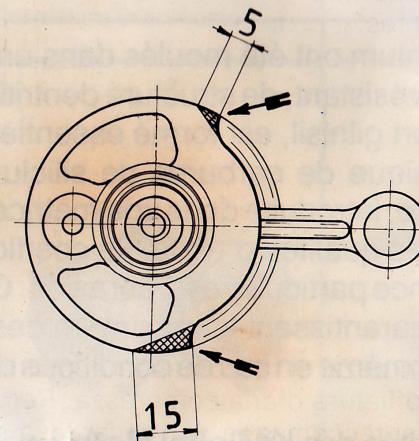
ARBRE MOTEUR

Roder par une meule les parties hachurées en respectant les mesures du dessin (Fig. B).

Après le meulage adoucir les arêtes vives avec une toile abrasive fine.

Attenzione: questa superficie non deve assolutamente subire ammaccature.

Attention: cette surface ne doit absolument pas subir de bosses.

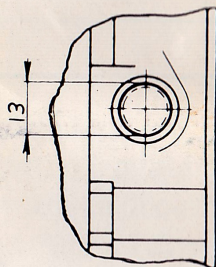


Si raccomanda di raccordare la travasera del carter con quella del cilindro.

CARTER MOTORE

Eeguire un'allargatura del condotto di aspirazione (dove si monta il carburatore) con una lima tonda, a $\varnothing 13$ (vedi Fig. C)

Vista esterna



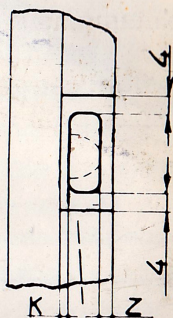
CARTER MOTEUR

Elargir la conduite d'aspiration (où on monte le carburateur) à l'aide d'une lime ronde, à $\varnothing 13$, voir Fig. C.

Vue extérieure

Allargare la finestrella (visibile all'interno del carter) come in Fig. D, avendo cura di non modificare le quote K e Z che devono rimanere come l'originale.

Vista interna Fig. D



Elargir la petite ouverture (visible à l'intérieur du carter) comme indiqué dans la fig. D, en soignant de ne pas modifier les mesures K et Z qui doivent rester comme l'original.

Vue intérieure

Prima del montaggio dei vari pezzi si raccomanda di pulirli accuratamente con benzina e una soffiatura d'aria compressa. Per il montaggio e smontaggio marmitta si raccomanda di non far leva sulla parte terminale, ma fare leva con un cacciavite fra il cilindro e collare di scarico.

Si raccomanda di usare esclusivamente prodotti e ricambi originali «Polini Motori» e di seguire accuratamente le istruzioni sopra indicate per una buona resa e una lunga durata del vostro motore.

INTRUCTIONS POUR LE MONTAGE DU KIT CIAO - BRAVO - BOXER - SI - CBA - ECO

Pour monter cette transformation il faut enlever le moteur: enlever avant tout les fils de la bobine, la protection pare-poussière, le fil du décompresseur, l'embrayage, le pot et le carburateur; enlever les trois vis passantes de soutien du moteur et enlever le moteur du châssis.

Enlever la tête à l'aide d'un clé de 11 en faisant attention à la disposition des rondelles, ôter le cylindre et enlever le piston.

Après avoir soigneusement lavé tout le Kit et le plan d'appui du cylindre, on peut procéder au remontage du moteur avec le piston monté avec les arrêts du segment tournés vers le haut, en contrôlant que les arrêts de l'axe du piston soient entrés dans leur siège et n'aient pas de jeu.

Roder la soupape de la nouvelle tête; contrôler sa tenue en versant de l'essence dans la coupole de la tête avec la bougie montée: aucune perte d'essence ne devant se vérifier, au cas contraire répéter l'opération de rodage.

Le montage de la tête particulièrement soigné, c'est-à-dire elle devra être bloquée uniformément.

Si vous désirez obtenir le maximum de satisfactions avec votre kit moteur Polini, montez un de nos pots d'échappement spécial, disponible en 3 versions. En effet, les tets de nos kits de transformations sont effectués en employant exclusivement les pots d'échappement POLINI MOTORI. De cette façon, vous obtiendrez une efficacité maximum.

Le carburateur 13/13 SHA Dell'Orto (cod. Polini 201.0006) est livré déjà calibré pour notre modification, mais il peut arriver que pour des altitudes ou conditions du moteur particulières, soit nécessaire un jet différent mais de toute façon pas supérieur à 56 ou inférieur à 52. Pour le rodage suivre soigneusement les indications du coupon de garantie.

Bougie: Champion L82C pour Kit par air. L78C pour Kit par eau.
Avance mm 1,6 avant le P.M.S. (point mort supérieur).

Si l'on désire augmenter ultérieurement la puissance du moteur, Polini Motori conseille d'exécuter très soigneusement les opérations illustrées ci-de suite: (on conseille de faire exécuter les travaux dans un atelier mécanique équipé).